

## **ZUM ZUM ZUM** A Capoeira song from Brazil

Zum Zum Zum - Capoeira mata um  
Zum Zum Zum - Capoeira mata um

Onde tem marimbondo? E zum zum zum!  
Onde tem marimbondo? E zum zum zum!

O A O A E Quero ver bater, quero ver cair  
O A O A E Quero ver bater, quero ver cair

### **English Translation**

Zum Zum Zum	- Buzz Buzz Buzz
Capoeira mata um	- Capoeira kills one
Onde tem marimbondo?	- Where is the wasp
Quero ver bater	- I want to see a hit
Quero ver cair	- I want to see a fall

It is a song from Brazil, sung in Portuguese and is one of the many songs sung when doing Capoeira. Capoeira is a highly acrobatic, non-contact musical martial art. This song describes how one swift move from Capoeira can kill a flying wasp, first with a hit and then it falls to the floor. Poor marimbondo! (wasp!)

### **Sai Catarina**

Sai Sai Catarina	– Leave leave Catarina
Sia a do mar, venha ver Idalina	- Out to sea, come see Idalina
Sai Sai Catarina	– Leave leave Catarina
Sia a do mar, venha ver, venha ver	– Out to sea, come to see, come to see

This song asks Catarina to come out to sea, to a place called Idalina